

	DIN EN 60598-2-10 (VDE 0711 Teil 2-10)	
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	
ICS 29.140.40; 97.200.50 Ersatz für DIN VDE 0711-210 (VDE 0711 Teil 210):1991-10 und DIN EN 60598-2-10/A2 (VDE 0711 Teil 210/A1):1995-12 Siehe jedoch Vorwort Leuchten — Teil 2-10: Besondere Anforderungen — Ortsveränderliche Leuchten für Kinder (IEC 60598-2-10:2003); Deutsche Fassung EN 60598-2-10:2003 Luminaires — Part 2-10: Particular requirements — Portable luminaires for children (IEC 60598-2-10:2003); German version EN 60598-2-10:2003 Luminaires — Partie 2-10: Règles particulières — Luminaires portatifs pour enfants (CEI 60598-2-10:2003); Version allemande EN 60598-2-10:2003 Gesamtumfang 13 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE Normenausschuss Lichttechnik (FNL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.		

Nationales Vorwort

Beginn der Gültigkeit

Die EN 60598-2-10 wurde am 2003-07-01 angenommen.

*Daneben dürfen **DIN VDE 0711-210 (VDE 0711 Teil 210):1991-10** und **DIN EN 60598-2-10/A2 (VDE 0711 Teil 210/A1):1995-12** noch bis 2006-07-01 angewendet werden.*

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 521.4 „Leuchten“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 60598-2-10 (VDE 0711 Teil 2-10):2000-11.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 34D „Luminaires“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis 2006-05 unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber **DIN VDE 0711-210 (VDE 0711 Teil 210):1991-10** und **DIN EN 60598-2-10/A2 (VDE 0711 Teil 210/A1):1995-12** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Der Normtitel wurde geändert und der Normtext komplett überarbeitet.
- b) 10.1.1: In den Anwendungsbereich wurden einseitig gesockelte Leuchtstofflampen zum Betrieb an einer Versorgungsspannung bis 250 V aufgenommen und es wurde genauer abgegrenzt, für welche Leuchten die Norm nicht anwendbar ist.
- c) 10.1.2: Normative Verweisungen wurden hinzugefügt.
- d) 10.3: Der Begriff „ortsveränderliche Leuchte für Kinder“ wurde neu definiert und die Begriffe für „Kinder“ und „abnehmbares Einzelteil“ wurden ergänzt.
- e) 10.4: Die Anforderungen an Leuchten der Schutzklasse II wurden ergänzt. Stecker-Transformatoren/Konverter müssen nun dauerhaft mit der Leuchte mit Schutzklasse III isolierten Teilen verbunden sein.
- f) 10.5: Der Text wurde komplett überarbeitet und die Anforderungen an die Aufschriften von Leuchten der Schutzklasse III wurden hinzugefügt.
- g) 10.6: Zusätzliche Anforderungen an kleine abnehmbare Einzelteile, Schalter und gegen die Berührbarkeit von heißen Teilen wurden aufgenommen.
- h) 10.12: Es wurden Temperaturgrenzwerte für berührbare Teile festgelegt.
- i) 10.15: Anforderungen an die Feuerbeständigkeit von verwendeten Textilien wurden ergänzt.

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0711-210 (VDE 0711 Teil 210):1991-10

DIN EN 60598-2-10/A2 (VDE 0711 Teil 210/A1):1995-12

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60598-1:2000 + A11:2000	IEC 60598-1:1999, mod.	DIN EN 60598-1 (VDE 0711 Teil 1):2001-06	VDE 0711 Teil 1
EN 60598-1:2000/ A12:2002	–	DIN EN 60598-1/A12 (VDE 0711 Teil 1/A12):2002-11	VDE 0711 Teil 1/A12
EN 60598-2-4:1997	IEC 60598-2-4:1997	DIN EN 60598-2-4 (VDE 0711 Teil 2-4):1998-05	VDE 0711 Teil 2-4
EN 61347-2-2:2001	IEC 61347-2-2:2000	DIN EN 61347-2-2 (VDE 0712 Teil 32):2001-12	VDE 0712 Teil 32
–	–	DIN EN 61347-2-2 (VDE 0712 Teil 32) Ber 1:2003-10	VDE 0712 Teil 32 Ber 1
EN 61558-2-6:1997	IEC 61558-2-6:1997	DIN EN 61558-2-6 (VDE 0570 Teil 2-6):1998-07	VDE 0570 Teil 2-6
EN 61558-2-7:1997	IEC 61558-2-7:1997, mod.	DIN EN 61558-2-7 (VDE 0570 Teil 2-7):1998-07	VDE 0570 Teil 2-7
EN 61558-2-7/ A11:2002	–	DIN EN 61558-2-7/A11 (VDE 0570 Teil 2-7/A11):2003-05	VDE 0570 Teil 2-7/A11
EN ISO 6941:1995	ISO 6941:1984 + A1:1992	DIN EN ISO 6941:1995-04	–
–	ISO 8124-1:2000	–	–
–	ISO 8124-2:1994	–	–
–	ISO 8124-3:1997	–	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60598-1 (VDE 0711 Teil 1), Leuchten — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen (IEC 60598-1:1999, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60598-1:2000 + A11:2000.

DIN EN 60598-1/A12 (VDE 0711 Teil 1/A12), Leuchten — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen; Deutsche Fassung EN 60598-1:2000/A12:2002.

DIN EN 60598-2-4 (VDE 0711 Teil 2-4):1998-05, Leuchten — Teil 2: Besondere Anforderungen — Hauptabschnitt 4: Ortsveränderliche Leuchten für allgemeine Zwecke (IEC 60598-2-4:1997); Deutsche Fassung EN 60598-2-4:1997.

DIN EN 61347-2-2 (VDE 0712 Teil 32), Geräte für Lampen — Teil 2-2: Besondere Anforderungen an gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Konverter für Glühlampen (IEC 61347-2-2:2000); Deutsche Fassung EN 61347-2-2:2001.

DIN EN 61347-2-2 (VDE 0712 Teil 32) Berichtigung 1, Berichtigungen zu DIN EN 61347-2-2 (VDE 0712 Teil 32):2001-12 (CENELEC-Corrigendum zu EN 61347-2-2:2001).

DIN EN 61558-2-6 (VDE 0570 Teil 2-6), Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen — Teil 2-6: Besondere Anforderungen an Sicherheitstransformatoren für allgemeine Anwendungen (IEC 61558-2-6:1997); Deutsche Fassung EN 61558-2-6:1997.

DIN EN 61558-2-7 (VDE 0570 Teil 2-7), Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen — Teil 2-7: Besondere Anforderungen an Transformatoren für Spielzeuge (IEC 61558-2-7:1997, modifiziert); Deutsche Fassung EN 61558-2-7:1997.

DIN EN 61558-2-7/A11 (VDE 0570 Teil 2-7/A11), Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen — Teil 2-7: Besondere Anforderungen an Transformatoren für Spielzeuge; Änderung A11; Deutsche Fassung EN 61558-2-7/A11:2002.

DIN EN ISO 6941, Textilien — Brennverhalten — Messung der Flammenausbreitungseigenschaften vertikal angeordneter Proben (ISO 6941:1984, einschließlich Änderung 1:1992); Deutsche Fassung EN ISO 6941:1995.